

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 40 (1926)

Artikel: Gliestas de pensiuns de Frontscha da 1562, 1565 e 1569
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-197951>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ligias piardan en medem temps lur tiaras subditas. Omisduas parts ein ruinadas.

Ils combats e viriveris suondonts meinan finalmein 1799 las armadas franzosas ed austriacas ella tiara. L'uniun cun la Svizzerà deliberescha las treis Ligias dallas veglias relaziuns cullas pussonzas; las partidas reneschan ed opereschan bein vinavon, mo cun auters miets, cun auters *intents* ed *interess* principalmein *interns*. Aschia ha la democrazia grischuna fatg sia liunga e nauscha scola tras ils tschentanners, avon che arrivar tier il spért e sin las vias dell'indipendenza, d'in vicendeivel tolerar e comunabel operar per il beinstar d'in pievel en general.

Gliestas de pensiuns de Frontscha da 1562, 1565 e 1569.

Estat du payement des pensions particulières que le Roy a voulu et ordonné estre payées aux Seigneurs des trois Cantons de la Ligue Grise par Me. Claude Juge Tresorier et Payeur des dictes pensions: et ce pour l'année commencée au jour et feste de notre Dame de Chandelleur M Vc soixante Ung et finissant a semblable jour l'an revolu M Vc soixante deux.

Premièrement:

1562: Tigitis, cumin della Cadi.

Jacob Sechelmeister (1562, 65, 69)*)	XI. VI Livres.
† Aman Laurens	XXX L.
Jehan Pedrot (1565, 69)	XX L.
Symon statthalter (1565, 69)	XX L.
Mathias Laurens	XV L.
Vincenz Meissey	XXVII L. XII Solz.
Sechelmeister Schur	XXIII L.
Crist Thony statthalter	XXIII L.
Hans Christ (de Castelberg) (1565, 69)**)	XVI L. II S.

*) Las zefras en parentesa significheschan, che quei um hagi *era* quels onns (1565 e 1569) retratg la pensiun. Ils nums stattan cheu en la medema fuorma sco els ein lu vegni screts dal scarvon e dal copist franzos. Il lectur mida sez levamein ils nums vegls en la fuorma lodierna: in Flory (Florin), Parler (Parli), Meissey e Meister (Maissen) etc. Ins paregli era ils nums en quellas gliestas cun tals en las suondontas de 1587.

Vul ins quintar la valeta dil daner, sche astga ins multiplicar la summa sura cun 20.

**) Hans Christ de Castelberg era capitani en Frontscha ed ei 1567 cauderschader: siu fegl Christian ei igl avat (1566—1584), siu fegl Baschly, che stat sillas gliestas 1565 e 1569 e 1587 ei era staus capitani en Frontscha e mistral e cauderschader. Sur ils umens numnai cheu ellas gliestas orientescha per part Ulrich Campell, Zwei Bücher rätischer Geschichte.

Balthazard von Tigitis	X L.
Hans von Sax (1565, 69)	XXIII L.
Mathis Sechelmeister	XVIII L. VIII S.
Jehan Crist (1565, 69)	XIII L. XVI S.
L'abbé de Tigitis (1565, 69)	II c L.
Aman Petter (1565 et son filz Michel L L., 1569)	XLVI L.
Landrichter Gilly Meister (1565: VIxx L., 1569)	C L.
Hans Jehan blaise	XXVII L. XII S.
Selme filz de feu Mathis (1565)	XIII L. XVI S.
Hans Petter Parler (1565 ministrat, son filz Hans Benedict C L., 1569)	XXVII L. XII S.
† Yenri Michel	XV L.
Landaman Flory (1565)	VIxx XVIII L.
Heinrich Flory	XLVI L.
Martin Flory	XLVI L.
Mathis del Monaster	XV L.
Valentin Valser (1565: XXX L., 1569)	XVIII L. VIII S.
† Stathalter Taveschi	XXIII L.
Hans Thony	XVIII L. VIII S.
Michel hoffmeister (Il est contraire)	XXIII L.
Somme Mil XLIII L. XIII Solz tournois.	
1565 XVIcLI Livres; 1569 XVIIcII Livres.	

1565: Tigitis.*)

Martie Laurens et ses filz (1569)	XXV L.
Baschly von Castelberg, secretaire (1569)	C L.
Christ von Sax (1569)	XXV L.
Fendrich Peter (1569: LII L.)	XXVI L.
Christ Flory	LI L.
Ulrich Flory et ses filz (1569: LXI L.)	LXI L.
Niclaus Flory	XXXV L.
Jacob et les filz de Marti Flory (1569)	XLVI L.
Johan Tortugen (Tortengen?) (1569)	XII L.
Jorg Fortunar (1569)	XII L.
Stathalter Jacob (1569)	XXV L.
Jacob Durey, webel (1569)	XXV L.
Christ et Benedict Durschey (1569)	XXX L.
Jean et Martin Zentz (1569)	XXX L.
Jean Jacquemet (1569)	XV L.
Peter (et?) Gilli Jacmet (1569)	XV L.
Christian Zinerman (1569)	XII L.
Jehan Selyn (1569 Schyn)	XX L.
Carly Wolff (1569)	XX L.
Hanns pleisch (1569)	XXX L.
Tory Janyn	XX L.

*) Cheu ein mintgamai mo quels numnai, che ein pér quei onn vegni tier la pensium.

Jehan Benedict (1569)	XII L.
Jehan Lyenard (1569)	XII L.
Balthazard Miller (1569)	X L.
Riguet Meissen (1569)	XXV L.
Lutcy Meissen (1569)	XXV L.
Hercle de Ringeberg (1569)	XXV L.
Jacob stathalter de Tigitis (1569)	XXIII L.
Gilli et Mathis Salmel (1569)	XV L.
• Melker parler (1569)	XIII L.
Stathalter Claus (1569)*)	XX L.
Weybel menesch (1569)	XVI L.
Christ Fredly	XXXVI L.

1569: Tigitis.

Baschly surkertial	XIII L.
Placi Baschon	XV L.
Hans Florin filz du feu Landrichter	L L.
Pettro de Tressier	L L.
Fridrich Lienhard	XX L.
Hauptman Baschly von Castelberg (mira 1565)	C L.
Moritz Unybel	XX L.
Jean et Jacob Alpagaur	XX L.
Gross Hanns	XXV L.

1562: Valtenspuorg, cumin d'Uors.

Cristi von Sax (1565, 1569: C L.**))	XLVI L.
Martin von Capaul (1565, 69)	XXX L.
Aman Caspar Spesse (1565, 69)	XXVII L. XII S.
Caspar Muserel (1565, 69)	XXII L.
Michel Mangard (1565, 69)	XIII L. XVI S.
† Gilly Melken	XIII L. XVI S.
Janot quentin (1565, 69)	VI L. XVIII S.
Niclaus Grond (1565, 69)	VI L. XVIII S.
Landrichter Claus Fischer***)	IIIxx L.
Cristi Basons (1565, 69)	VI L. XVIII S.
Aman Christ Ostephat (r) (1565, 69)	XXVII L. XII S.
Jehan Benedick Spesse	XX L.
Yenri Uriz (Voix) (1569)	XIII L. XVI S.

Somme IIIcXVI L. VI Solz tournois.

1565: IIIcXVI L. X Solz. 1569: VcLXXI Livres VI S.

*) Stalter Claus (de Turre?), Menesch e Fredly ein de Breil; pareglia ils nums en las gliestas de 1587, che suondan.

**) Christian de Sax a Uors, cauderschader 1560.

***) Claus Fischer a Rueun, pli bauld capitani en Frontscha, 1559 podesta a Tirano, 1551 e 1557 cauderschader.

1565: Valtenspourg et Rouvis.

Yenoy voyz	XIII L. XVI S.
Gormei von Sax (1569 Germi)*)	XX L.
Lutcy von Sax (1569)	XX L.
Lutcy von Capaul (1569)	XX L.
Jilgy Jossment (1569)	XV L.
Herman Fisch (1569)	XXV L.

1569: Valtenspourg et Rouvis.

Jehan Gaspard	XVI L.
Christ Dulff	XV L.
Jory Domenic	X L.
Hans Gallus	X L.
Remins Andres	VIII L.
Jehan Jaminolla	XVI L.
Jacob Illge	X L.
Christ Peter	X L.
Jacob Catzel	X L.
Alexandre ministrat	X L.
Joder birontyn	VIII L.
Johannes Spessa	VIII L.
Jacob Schmidt	X L.
Gaspard Fontaine	X L.
Jacob André	VIII L.
Menesch Jorg	VI L.
Jorg Jean Veulsult	X L.
Johann Reigania	X L.
Fleury Vetzer	XVI L.

1562: La foppe de Illan; La Foppa.

Christofle Landboibel (de Caliesco) (1565 C L.**)*)	XL Livres.
Anthony Ugerle (1565, 69)	XL L. t.
Aman Hans Nulti (1565 Milti, L 569 Multi) Nuttli	XXX L.
Galias Jocberk	XXIII L.
Caspar Jehan Steffan	X L.
Baccard de Yllan (s) (1565, 1569)	XIII L. XVI S.
Bartolome courrier this	XI L. XVI S.
† Gilly gondoulph	XXIII L.
Rys Symon	XI L. X S.
Paul Thony de fallaire	XVIII L. VIII S.
Mathias Mangard	XVIII L. VIII S.
Mut von ville	XIII L. XVI S.

*) Gregorius de Sax (?) maridaus cun Maria de Munt, 1581 cauder-schader; sia casa ad Uors, baghegiada 1580.

**) Christoffel de Castelberg pli tard podestad a Morbegno, Bannerherr e Landrichter.

Jacob Schmidt*)	LXX L.
Lyenard philipp de Castris	XXVII L. XII S.
Paulus statkener	XX L.
Les enfans du feu Cappne Lutcy Lombriser	XXX L.
Placy Paul	XXIII L.
Somme IIIcLIIII Livres tournois.	

1565: La Fouppe d'Illans.

Cristoffle Landweybel (1569)	C L.
Anthony Ugerler (1569: Ugerla)	XL L.
Ammann Hans Milti (1569)**)	L L.
Rodollff Jocherly (1569)	XVIII L.
Gaspard Jehan Steffen (1569)	X L.
Bartholome Courierier This	XI L. X S.
Ria et Gilly Mathis (Ris 1569)	XIIII L.
Mathias Mangard	XV L.
Nut von bille (1569)**)	XVIII L.
Jacob Schmud (1569) (Schmidt)	LXX L.
Lyenard philip de castris	XXXVI L.
Paulus Stathener (1569)	XX L.
Placy Paul (1569)	XXIII L.
Claus Beccard (1569 Benard)	X L.
Martie von montalt (1569)	XXV L.
Claus von Jochberg Landweybel (1569 le filz de Claus	L L.
Stoffel von Castelberg (1569)	XXV L.
Hans Burchli***)	XV L.
Martir von Capaul	XX L.
Ministral Jacob valendur (1569)	XX L.
Sekelmeister Risch	XXV L.
Christian Cannauel bannemeister (Comanil?)	C L.
Jorg Camafeur (1569)	XVIII L.
Jehan Spesser	XXV L.
Jacob sopter (1569) Soptier (Hopter?)	XII L.
Stoffel von choinen	XV L.
Riguet nuly (1569)	XXX L.
Martir Bischet (1569)	XV L.
Christian Langeristen	X L.
Marty Nut von castris (1569)	XVIII L.
Jacob von Mont (1569)	XX L.
Jorg Laurens (1569)	XII L.
Ministral Hanns visel von Ragen (1569)****)	XX L.
Lutcy Lucas von pitage****)	XVIII L.

*) Jakob Schmid, offizier franzos ed imperial.

***) Bein il medem Cristoffle, Ugerle Nuttli sco 1562, ed il medem Nut (Mont de Vella).

****) Hans Bürkli de Valendau, maridaus cun la feglia de gerau Mathias de Rungs a Ruschein.

*****) Ruschein, Pitäsch.

Nut et Christ Illy	XV L.
Christian dournet (1569 Denauet)	XIII L.
Jorg Klair	XI L.
Ministral Joachim von Ramus (1569)	XX L.
Giemy Lutcy	XV L.
Abraham Zeutz	X L.
Johan de Casteny (1569)	XVIII L.
Johan del piadre (1569)	XV L.
Sekelmeister Simon Constenet	XIII L.
Paul deltyemy (1569 Deltremy)	XVIII L.
Gallus von Jogberg lantscriber (1569 ministral)	XL L.
Riesch padron	XV L.
Johan Vincent	XIII L.
Uthmar mer	XVIII L.
Jorg von Jochberg (1569)	XX L.
Jacob hausman	XIII L.
Michel von Capaul (1569)	XVIII L.
Bastien Thony (1569)	XV L.
Jehan Conradin (1569)	XIII L.
Simon Gramer (1569)	XV L.
Thony Schmuder	XV L.
Thoman von Casalter (1569) (Casaulta*)	XVIII L.
Hans Schund (Schmid)	XIII L.
Hanns Jacob Scholwer (1569 Scholsser)	XII L.
Selyn von Roschen (1569 Salyn von Roschen)	X L.
Thony mausen Thony	X L.
Johan Hanns tuffli (1569)	XVIII L.
Salamon prader (1569)	XVIII L.
Hannibal Lainbriser (Lombriser)	XXV L.
Gilly et Hanns Lambriser filz du cape. Lucy	XX L.
Valkermeister von Illans (1569 Werksmeister)	L L.
Somme XIII lclllxxlll L. VI S.	

1569: La Fouppe d'illans.

Lyenard Bathazard	XVIII L.
Symon Camanil**)	XXV L.
Henry von Henen	XVIII L.
Christian finsteh	X L.
Nunt Gillgi	XVIII L.
Christan Chaumont	XVIII L.
Jehan Gaspard von Victasch***)	XI L.
Thomas Galhasch	X L.

*) Tumasch Casaulta (?) burser, maridaus cun Ursula Schmid, fegl de Stoffel Casaulta. La feglia de Tumasch era maridada cun Caspar de Turre (Fendrich) a Breil.

***) Comanil de Glion, capitani en Frontscha.

****) Pitasch.

Jehan Advon von Segans*)	XV L.
Michel Tene	VII L.
Jehan Gorget	XIII L.
Jacob Nurer von Castris	XIII L.
Jehan Mausent	XIII L.
Somme XIIcXXIII L. VI S.	

1562: Longuenesse (Lumnezia).

Rys Riquet (1565, 1569)	XVIII L. VIII S.
Balthazard von Capaul (1565, 1569)	XXIII L.
Claude Schmidt (1565)	XVIII L. VIII S.
Hans von Mons (1565, 1569: VIxx L) Mont**)	LVII L. X S.
Bathazard Vincenz Grüşchli (1565, 1569)	XXVII L. XII S.
Jacob Castelberg (1565)	XXIII L.
Balthazard Plante (1565, 1569)***)	XXVII L. XII S.
Symon Jehan Jacob (1565, 1569)	XXXV L.
Thomas Schiro (Schier 1565, 1569)	XXXIII L. X S.
† Hans Schmidt	XXXIII L.
Joseph Saphy (1565)	XXIII L.
Martin Cabalzard****)	IIc L.
Strefte Veyble (1565)	XI L. X S.
Sehelmeister Hans Martin (1565, 1569: XIII L)	XXIII L.
Jost Schmidt	XXIII L.
Marty Flory (1565, 1569)	XXIII L.
Caspard Ventiere (1565, 1569 vantiere)	XIII L. XVI S.
Maurice Hantzely (1565, 1569: LX L. Hentzely)	XIII L. XVI S.
Caspard de Mont (1565, 1569: C L.)	L L.
Gallias de Mont (1565, 1569: XXIII L.)	XX L.
Ris von Capaul (1565, 1569: XIII L.)	XXIII L.
Peter Laurens (1565, 1569)	XIII L. XVI S.
Ris Riquet (1565)	IX L. III S.
Jehan de Treselquin (Keselquin?) 1565, 1569:	
XXIII L.	XIII L. XVI S.
Jacob Martin (1565, 1569)	XXIII L.
Somme VIIcLXX L. XVIII S. tournois.	

1565: Longuenesse.

Jehan Thöny (1569)	X L.
Jean martin Jean (1569)	X L.
Duratsch Ett (1569 Att)	XIII L.
Hanns et anthony de vellentz (1569)	XVIII L.

*) Sagogn.

**) Hans de Mont, maridaus cun Magdalena de Valendau.

***) Balthasar Planta, commissari 1565, fegl de Friedrich de Planta a Zuoz, maridaus cun ina de Marmels a Vella, mistral en Lumnezia.

****) Martin Cabalzar ha 1536 e 1537 representau ils comts de Sax en Lumnezia, Landrichter, morts 1565.

Gaspard Jehan gaspard (1569)	X L.
Benedict von Capaul (1569)	XXV L.
Bernard Schnuder (1569: Schnider)	XVI L.
Joss Risch (1569: Jost)	XX L.
Gaspard venturer (1569 Ventura)	XV L.
Joss Joch (Jost Irch 1569)	XVI L.
Jelgi Tomasch (1569 Illgi Tomasch)	XIII L.
Courard Laurens (1569)	XVI L.
Fridly de Butz (1569 Fridely de Buck)	X L.
Jacob Kururan (1569 Jacob Bruruan)	XVI L.
Joan Geney (1569)	X L.
Gaudens von Mons (1569)	XVI L.
Henly von mons (1569)	XVI L.
Rodolff von mons (1569)	XVI L.
Weybel andres (1569)	XII L.
Joan Thomas (1569)	XX L.
Vincent et Jacob de Castelberg (1569)	XX L.
Andre Simon (1569)	XII L.
Gilbert de Lomblens (1569)	XXV L.
Duritsch Schieff (1569)	XII L.
Jacob Gaspard de mons (1569)	XX L.
Petter Jean patter (1569 Petter st. patter)	XXV L.
Benedict Marc (1569)	XXV L.
Lutcy von Capaul	XVIII L.
Melchel de Du(n)yn	XXV L.
Somme XIIIcVI L. XII S.	

1569: Longuenesse.

Mathis de Montz	XXX L.
Somme IMIIIxxXIX L. XIII S. t.	

1562: Ubersax, Sursaisa.

Aman Hans Henny (1565, 69)	XL L.
† Aman Blasy von Schleuys	XXIII L.
Aman Wolfalig (1565, 69)	XXVII L. XII S
Somme IIIIxxX L. XII S.	

1565: Ubersax, Sursaisa.

Melchel Alig stathalter (1569)	XXV L.
Ministral Fridly Kumetz (1569: brunctz)	XX L.
Paul Janek et ses freres (1569: Janabt)	XX L.
Petter viet Jenny (1569)	XXV L.
Martir Faller (1569: Fallet)	XV L.
Ministral Hanns Flory (1569)	XV L.
1565: Somme VIIIxxXVII L. XII S.	
1569: Somme IIcXVII L. XII Solz.	

1562: Schlombis, Schlomvis, Schluein.

Ministral Ritsch von Cadertz (1569)	XXIII L.
Illgi von Mons (1569)	XX L.
Jorg Donau (1569)	XV L.
Ministral Claus Baltran (1569)	XVIII L.
Marti Flury (1569)	XXV L.
Benedict Balthazard (1569)	XV L.
Somme CXVI L.	

1562: Afflemen, Flem.

Wolff Capaul	L L.
Christofle Capaul	XLVI L.
Sixt Syvert (1565, 69)	XXX L.
Hans von Capaul Landrichter	IIcX L.
Chaumont Bondelle (1565)	XIII L. XVI S.
Hans von Capaul (1565, 69)	L L.
Hans Lutcy perler (1565, 69)	XVI L.
Thomas parler (1565, 69)	XVI L.
Somme IIIIcXXXI L. XVI S.	

1565: Afflemen, Flem.

Hanns parly (1569)	XVI L.
Hanns herman meicley (1569: Molter, XII L.)	VIII L.
Simon gaugnio	XXIII L.
Hans Juncker (1569)	VI L.
Jehan Cresta (1569: VI L.)	X L.
Ciper Voiaber (1569)	X L.
Lutcy Capaul	XIII L.
Martir nuller	X L.
Donnet gamay (1569: gaman)	XX L.
Martir Riguet (1569: XX L.)	X L.
Lutcy Malyn (1569)	VII L.
Bartholome Brant	VI L.
Jean Christoffle (1569)	VI L.
Gaspard Steinriser (1569: XV L.)	X L.
Gilly von Capaul (1569)	XL L.
Riguet von Capaul (1569)*	L L.
Hanns Fleury Aman (1569)	XXX L.
Ryenard von Capaul	XXV L.
Jorg gaugumet	XV L.
Somme IIIIcLVII L.	

1569: Afflemen, Flem.

Les enfans de l'Aman Sixt Syvert	XXX L.
Peter Travers	L L.
Somme IIIcLXXV Livres.	

*) Ragett de Capol ha baghegiau il «Bellevue» a Flem, che Hans Ardüser ha decorau cun sias picturas.

1562 Lactz, Laax.

Hans Johberg (1565, 69)	XXXVI L.
Jacob von Jochberg (1565, 69: XXV L.)	XIII L.
Jehan Riguet (1565, 69: LX L.)	XXIII L.
Hans Cunrardt	XIII L.
Somme IIIxxV L.	

1565: Lactz, Laax.

Peter Bittchen (1569: Vitschen) Pitschen	XV L.
Jorg Bernard (1569)	XX L.
Gaspard von prehberg (1569: von Ireberg)	
Jochberg?	XXV L.
Thomasch Riguet (1569)	XXV L.
Ministral Max de Jochberg (1569)	XV L.
Wolff de Montalter (1569)*)	XXX L.
Joachim et Valentin von Jochberg (1569)	XXX L.
Mathis Bartholome (1569)	XV L.
Claus Utt (1569)	XV L.
Gaudens Courrye (1569) Coray	XIII L.
Uth von Capaul (1569)	XV L.
Johannes Jehan Thony (1569)	XII L.
Conrard Galiesch (1569)	XV L.
Conrard Pigat (1569)	X L.
Albin von Lombris (1569)	XX L.
Somme 1565: IIIcIIIxxIX L. 1569: IIIcLXXIX L.	

1565: Hochen drins et Thamins, Trin e Tumein.

Marty Flien	XXV L.
Hanns Scheller (1569)	XXV L.
Lentz Se(r)ger Weybel (1569)	XX L.
Felix Balthazard (1569)	XX L.
Aman Wolff von Brimen (1569)	L L.
Fendrich lorens balzer (1569)	XX L.
Hanns doesch (1569 Doesch)	X L.
Felix Flisch (1569)*)	XXX L.
Hanns Kumey	XV L.
Aman Christan bretz (1569)**)	XV L.
pergetzy bretz (1569)	XV L.
Joseph Flisch (1569)	XV L.
Jacob bergetzy peter (jacob Pergeny Peter 1569)	XX L.
Vogt Egly voga de Thanuner (1569: ogli vogs de Ramus)	XXX L.
Somme IIIcV L.	

*) Wolfgang de Montalta, commissari 1567, maridaus cun Ursula de Jochberg.

**) Flisch e Bretz, silsuenter Caflisch e Caprez.

1569: Hochen drins et Thonins, Trin e Tumein.

Jacob Bregatz	X L.
Valentin Bregatz	X L.
Hanns brunctey	XV L.

1562: Damet, Domat.

Peder von Jeser (c'est le seaulx dont il faut parler, 1565, 1569)	C L.
† Bastian de Tran	XLVI L.
Magistral Riguët de tran (1565, 69)	XXVII L. XII S.
† Yoz Sutor	XXIII L.
Thomas Christ	XVIII L. VIII S.
Hans Felix	XIII L. XVI S.
Hans Pette (1565, 69)	XVIII L.

1565: Damet, Domat.

Hanns Wylle (1569)	XX L.
Thomas Schneller (1569)	XX L.
Simon Kunrard	XX L.
Marty Jost sator (1569)	XX L.
Matheus vietste (1569)	XX L.
Gaudens piel (1569: piol)	XXX L.
Jacob Bruner (1569: XX L.)	XV L.
Hanns Marmelzer (1569: Marmelyer)	XV L.
Ulrich battalis	XX L.
Thoman grestas	X L.
Hanns grestas (1569)	X L.
Lyenard gueritsch (1569 Guerisch)	X L.
Steffen de perger	XX L.
Ulrich Schneller (1569)	XX L.

1569: Damet, Domat.

Hans Petter	XXV L.
Placius Christ	X L.
Mathis Bonasse	VIxxVII L.
Somme 1562: IIcXLVI L. XVI S. 1565: IIIcIIIIxxIX L.	
1569: IIIcIIIIxxV L.	

1562: Rotzmus, Razen.

Aman Yenri von bonaduz	LXX L.
Thier Mauritz von themains (1565, 69), Tumein	XIII L. XVI S.
Luthci Rhic (1565, 69 Lutcy Ris)	XIII L. XVI S.
Gaudon pult	XXV L.
Ulrich Schommacher (1565, 69)	XIII L. XVI S.
Hans Schommacher (1569)	XIII L. XVI S.
Jacob melker de Rotzmus (1569)	IX L. III S.

Hans Yenry von Marmeltz (Hans Yenry von
Marmetz 1565, 69)*) C L.
Jehan Francesco de Niguarda (1565 de Mingarder) XXXV L.
Somme llcIIIxxXIII L. VII S.

1565: Retzunes, Razen.

Balthasar von crisser (1569 von Cressier) XIII L.
Balthazard Lutcy (1569) XX L.
Galmel Stulli X L.
Georgy galutzy (1569) X L.
Jehan Rudolff (1569) X L.
Simon gandrien (1569) XV L.
Fleury Kolb (1569) X L.

1569: Rotzums, Razen.

Pollet Malera VIIIxx L.
Sixt Hazeller VI L.

1562: In Saxan.

Jacob Jehan Catherina (1565, 69) XXVII L. XII S.
† Henry Christ XIII L. XII S.
† Jehan Calguer XLVI L.
Jehan Discas XVIII L. VIII S.
Somme Cent cinq Livres XVI Solz tournois.

1565: In Saxan et Schamps.

Jehan Schgiaras (1569) XVIII L. VIII S.
Ministral Jehan Durisch (1569) XXV L.
Ministral Connrard Bouton (1569: Boutry) XXV L.
Ministral Jean Frary (Frawy? 1569) XX L.
Anthoni Metti (1569) XX L.
Jorg Kallger (1569) XXX L.
Jacob del gettal (1569) XV L.
Donat Thiererclyn (1569) XV L.
Somme CIIIxxXVI L.

1569: In Saxan et Schamps.

Flanins Garganna VIxxXXI L. X S.
Somme IIIcIII L. X S.

1562: La val de Mesoc, Mesauc.

Symon Heinrich de musoc (1565) L L.
Jehan Sonatz (1565) L L.
Heinrich v. Sax XXX L.

*) Il menader ell'uiara de Musso, segner d'Aspermont e Jenins, ch'el venda
allas Ligias 1536, e 1557 venda el Razen all'Austria per 7000 r. 1549 eis el
staus guvernatur en Valtelina.

† Marx bony	XXX L.
Jacob delguertz (1565)	XXX L.
Bapt Fritz (1565)	XXX L.
Jehan Karlet (1565)	XXXIII L. X S.
Ursorio Tonzo (1565)	XXXIII L. X S.
Vicario Antonio Vonoy	?
Jehan Antonio thonino (1565)	XLVIII L.
Jehan pede Imino (1565)	XII L.
Jacob de bagalanio (1565)	XVIII L.
Noder de Cama (1565)	XIII L. XVI S.
Rodolphe Caspar Rodelot (1565)	XIII L. XVI S.
Bartolome de Thonneto	XVIII L.
Magistro Antonio de Cuzato (1565)	XIX L.
Hans Rouch (1565) Valrein	XXVII L. XII S.
Pillate de Romere (1565)	XXXVI L. XVI S.
Jehann Bontonelle (1565)	XLVI L.
Caspar St. Amand (1565)	XV L.
Jehan Mouron (1565)	XV L.
Somme VcLXXII L.	

1562: Bergaille, Bergaglia.

Augustin Salis (1565)	Ile L.
Anthonio Maria Salis	L L.
Hercules Salis	IIIc L.
Rodolphe Salis	L L.
Bapte von Salis (1569: IIIc L.)	Ile L.
Jehan d'Albert († le fevrier)	LX L.
Paul Stampe	XXX L.
Joseph Stampe	XLVI L.
Cunradt de Nicole (1565, 1569)	XXX L.
Rudolff Jambre	XXXVI L.
Aman Gaudentz v. Casatz (1565, 1569)	XXIII L.
Hercle André von Salis (1565, 1569, demeure en Tomliasque, Rietberg)	IIIc L.
Jehan de Raffet (il est contraire)	XL L.
Hans Molinard	XX L.
Jehan von Mye (il est contraire)	X L.
Anthony Schiera	X L.
Jehan Marote (1565)	X L.
Petter Vidal (1565, 1569)	X L.
Antonio traila (1565, 1569)	X L.
Jacom Larica (1565)	X L.
Pedrot de Laqua (1565, 69)	X L.
Benedich Salis (1565, 1569)	XXXIII L.
Thoma Sala (1565, 1569)	X L.
Aman Hans Schomacher	XX L.
Antonio Fe(n)derico (1565, 1569)	XX L.

1565: Bergaille, Bergaglia.

Paul et Andres d'Albert fils de Jehan d'Albert (1569)	LX L.
Hans Romuinell	XXVII L.
Antoni Schiera Salis (1569)	X L.
Jehan Marote (1569)	XVII L.
Thoman Schmud (1569) (Schmid?)	XXV L.
Dionis Stempa (1569)	XXV L.
Matheus Stempa	XX L.
Jehan Neyer Kron von Castelmur (1569) (Joh. Niger Corn)	L L.
Jacob de Ninguarda (1569)	L L.
Ministral Peter Korn (1569 et son frère)	L L.
Bartholome Korn von Castelmur	L L.
Ministral Conradin Prevost (1569)	XX L.
Ministral Hans de Salis (1569)	XXV L.
Jehan Stampe (1569)	XX L.
Jehan Thomasch de Casoch (1569)	XV L.
Anthoni Stampe fils de Joseph Stampe (1569)	L L.
Rodolph von Prevost Zainbre (1569)	XXXVI L.
Dietrich (Dieteg) von Salis (1569)	VIIxxX L.
Rodolph et Hector de Salis (1569)	XXX L.
Jehan Paul (1569)	XV L.
Jehan Corret (1569)	X L.
Jehan Schiera (1569)	X L.
Fendrich (Federic?) Totter (1569)	XVIII L.
Domenicq Badessa (1569)	X L.
Her Gaudene Olimer	XVIII L.
Janot de la Canena (1569 Cadena)	X L.
Jehan Pedralla	X L.
Andres Rodesert	XVIII L.
Jehan Dinurg (1569: Dunirq)	XVIII L.
Bernard Bertolyn (1569)	XII L.
Somme XVIcLXIX L.	

1569: Bergaille, Bergaglia.

Hanns Romville	XXX L.
Andrea Tondesert	XVIII L.

1562: Anguedine, Giadina.*)

Aman Petter plante (1565, 69)	LX L.
Conradin Plante (1565: IIcL L. 1569: IIIc L.)*)	VIIxxX L.

*) Sur las schlateinas mira en Ulrich Campell, Zwei Bücher rätischer Geschichte.

Per orientar sur la dertgira nauscha de Zuoz de 1565 vegnan cheu era las gliestas de Giadina, quellas de Bergaglia e de Dumliasca reproducidas. Ellas sclareschan las relaziuns, che ein tochen ussa vegnidas ventiladas en diversas fuormas. Denter ils Salis en Portenza vegnan 1569 numnai Vespasian de Salis (CL), Gubertus de Salis (VIXXL). A Cuera anflein nus denter ils 88 pensionists de 1565: Lutcy de Capaul, Ambrosy Gugelberg, il prefect dil

Balthazard Plante (1565: C L. 1569: C L.)*)	L L.
Jehan Anthony de Modolino (1565, 69)	XV L.
† Petter von Stensberg	LX L.
Hartmann Plante de Stensberg (1565, 69)	XXX L.
Paul Griz(s) (1565, 69)	XXX L.
Jacob de pont de scoul (1565, 69)	XXIII L.
Hans Plante Stensberg (1565)	XXIII L.
Magistral Jos. Jacmot	XIII L. XVI S.
Claus Jacmot de Stensberg	XXIII L.
Antoni Urellan (1565, 69)	XXIII L.
Beldot Bartt Stoupen (1565, 69 Stroupen)	XXIII L.
Hartmann Jehan Clou (1565, 69)	XXXVI L.
Nut Pitschen (1565)	XXXVI L.
Hans Serrardt (1565, 69)	XXIII L.
Bonn hect. bourra tousch (1565, 69)	XXXVI L.
Jehan Maure (1565, 69 More)	XXIII L.
Federich de Salis de Soutz (1565: XL L. 1569: XL L.**))	XXXVI L.
Yenri Plante (1565, 69)	XX L.
Hans Plante (1565)	XVIII L. VIII S.
Thomas Plante (1565, 69)	XVII L. XII S.
Jehan Andriosche Aman (1565, 69)	XXXVI L.
† Hans Blot	C L.
Jacob Nut Pitschen (1565)	XVIII L. VIII S.
Magistral Jacob de Gruz (1565, 69)	XVIII L. VIII S.
Martin Adan(m) (1565, 69)	XV L.
Gaspard Ciff de Ramus (1565, 69)	XXIII L.
Niclaus Majouste (1565)	X L.
Wilhelm Patz (1565, 69)	X L.
Pedrot Affra (1565, 69)	XX L.
Claus Ris magistral	X L.
Riguet Plante arieto (1565, 69)	XXX L.
Magistral bastien Verselta (1565, 69)	XXIII L.
George Travers de Valmeister (1565, 69)	LXX L.
Hans Coulon (1565)	L L.
Florins Plante (1565, 69)	XXVII L. XII S.
† Yenri Neult	XLVI L.
Aman Pedrot Andry(andaz) (1565)	XVIII L. VIII S.
Andreas Purger (1565, 69)	XXIII L.
Rudolf von Salis (il est contraire).	
Mathis Plante frere de L'Evesque de Coyre (1565)	XL L.
Hartman Plante aussi frere de L'Evesque de Coyre (1565)	XL L.
Somme XlllclXLVII L. llll S. tournois.	

marcau, Hans Tscharner, Luzi Dagb, Rudolf Planta, Simon e Hans Bapt. Tscharner etc.

*) Zernez.

**) Zuoz.

1565: Onguedins, Giadina.

Peter von Steinsberg filz de feu Stemberg	LX L.
Jacob Alexander de Kessel	XXX L.
Balthazard et Hanns andreot descha	XXX L.
Ministral Hanns Joachin bonfoon (1569)	XX L.
Joannes Jonatins (1569)	XX L.
Ministral Georg Grass (1569 Graff)	XXX L.
Claudy Bischoff	XXV L.
Jacob Florinus ministral de Ramuss (1569)	XXXI L.
Thony Dullff (1569)	XXX L.
Gaspard Stuppen von Stemberg	XX L.
Thony mautz de Furstemberg (1569)	XV L.
Durich Stuppen (1569)	XV L.
Jehan Rodollff pischen von feten (1569)	XX L.
Jehan Plante de Steinberg (1569)	XX L.
Mathias de ponto daser (1569 Ponto desco)	XX L.
Conradin Tusch (1569)	XXV L.
Niclaus Simone et Gionani della terra (1569)	XXX L.
Hans Mutschel(r) (1569)	XV L.
Johan Sergen (1569)	XV L.
Staffen Martzet(l) (1569)	XV L.
Jacome deluer (1569)	XV L.
Jehan Durcheleta (1569)	XV L.
Johan de nesa (Nosa 1569)	XV L.
Thomas Plante (1569)	XX L.
Jacob Scherizet	XX L.
Jacob Steffen vund burt (buot) (1569)	XV L.
Wollff Dominicq (1569)	XV L.
Henry Stappen (1569)	XX L.
Bastien Nut Karles (1569: nut breler)	XV L.
Gaspard de Molino (1569)	XV L.
Andre Jean Per (1569)	XV L.
Ministral Thony Jean urtzin de Sarnetz (1569)	XXV L.
Joan Roetz (1569 Roucky)	XXV L.
Claus Scarplatz	XXX L.
Hans et Anthony More (1569)	L L.
Gaspard de Salis (1569)	XL L.
Somme IIMCLXXVII L.	

1569: Enguedine, Giadina.

Ministral Jacob de feter	XXV L.
Claudi brehass	XXV L.
Juncker Hans Travers	C L.
Gaspard More	XXV L.
Somme IIMCLXIII L.	

1562: Tomliasque, Dumliasca.*)

Felix Ragassen (1565)	XVI L.
Gauden de Castelmur	LXX L.
Fogt Jacquelin (1569)	LXX L.
Lutcy Rith(i)me (1565, 69)	LXX L.
Michel Anthony (guilielme) Travers (1565, 69)	L L.
Hans von Roiner magistral (1565)	XL L.
Heinrich Hongre de thousen (1565)	L L.
Duff Patz von Cherems (Chercums 1565)	XXX L.
Housman Chaulmont de Almenez (1565, 69)	XXIII L.
Lutcy Marty (1565, 69)	XXIII L.
Lutcy Rys (1565, 69)	XXIII L.
Rudolff Chauvestain (1565, 69)	VIIxx L.
Ris de Thouzis (1565, 69)	XL L.
Rodolff von Stantfaita (santalter 1565, 69)	XX L.
Jacob Ludeirich (Ludovic 1565, 69)	XL L.
Hercules von Herenfels (1569)	XXX L.
Hans Ruich (Remith 1565, Beimit 1569)	XL L.
Wolff Gordet	XXX L.
Cornis von Mont (Corma von mens 1565, Montz 1569)	XXXIII L.
Mater Jodesch (1565, Walter Jodesch 1569)	XIII L. XVI S.
Pichter Chaber	XIII L. XVI S.
Petter Notable (Petter Motelle 1569)	XIII L. XVI S.
Jacom de Schauwestein	XXXV L.
This Thiepoli	XVIII L. VIII S.
Thietrich Jacquelin (1565)	XVII L. XII S.
Remy de Schauwestain	L L.

1565: Tomliasque.

Jorg Jacquelin	LXX L.
Lyenard mauly stath.	XXX L.
Jehan Padrutt	XXX L.
Stoffel de Castelmur	XL L.
Illgi von Ehrenfels (1569)	XXX L.
Thony fallaren (1569)	XVIII L.
Badot Maylen	XX L.
Lyega de Tscherantz (1569)	XX L.
Hans Travers d'Ortenstein (1569)	XL L.
Paul et Andre prevost (1569)	L L.
Aman Georg Raget (1569)	XXV L.
Pauli marmelz (1569)	XV L.
plasch de Calischy (Calischly 1569)	XX L.
Jacob petter Schund	L L.
Jacob Steffen (1569)	XVII L.
Jorg Muka (Mikly 1569)	XII L.

*) Sur ina gronda part dellas schlateinas orientescha *Campell*.